

Cord/Cordless Lithium Ion Trimmer
UL Model No. HVTL
Rating 5 Vdc, 2 Amps

Operating Manual
Manual De Operación
Manual D'Utilisation



Includes But Not Limited To:
Cord/Cordless Hi-Viz™

TECHNICAL SUPPORT AND QUESTIONS

Phone: 1-800-776-9245
Email: techsupport@wahlclipper.com
Website: www.wahlpro.com

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product.
Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

For servicing or repair of products purchased in Canada,
please contact

Pour l'entretien ou la réparation des produits achetés au Canada,
veuillez nous contacter au

1-866-787-9245 or info@wahlcanada.com



FIND US ON SOCIAL MEDIA



©2023 WAHL CLIPPER CORPORATION
Sterling, IL USA

FORM #3024299

Printed in USA

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet. Note: Some electrical parts inside the appliance are electrically live, even with the switch "OFF."
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance before cleaning.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

1. This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair. This will ensure that the safety of the product is maintained.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft combustible surface, such as a bed or couch, where air openings may

- be blocked. Keep the air openings (if any) free from lint, hair or the like.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade (hair clipper/trimmer), foil or cutter bar (shaver), as it has the potential to result in injury.
9. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
10. To disconnect, turn all controls to "OFF" (O), then remove plug or charger from outlet.
11. Turn all controls to "OFF" (O) before placing on or removing blades (clipper/trimmer), foil or cutter bar (shaver), or attachments.
12. An appliance with a permanently attached cord should never be left unattended when plugged in.
13. Keep this appliance dry.
- For an appliance that has a rechargeable battery:**
14. Do not crush, disassemble, or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
15. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable power supply unit (charger) provided with this appliance.
16. If this appliance has USB-C charging capabilities, use only with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, class 2 power supply or automotive adaptor. Never use unapproved USB sources.
17. This charger is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
18. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
19. Use charge stand with Wahl products and power supplies only.
20. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
21. Do not expose or store the appliance at temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F). Avoid direct exposure to sunlight.
22. Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range 0°C (32°F) or above 45°C (113°F). Charging improperly or at temperatures outside of this specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR COMMERCIAL USE ONLY

For Products Marked with an FCC Approval:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.
3. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

TRIMMER USE USING RECHARGEABLE CORD/CORDLESS TRIMMERS

If battery power is low, the power cord can attach directly to the trimmer for continued use as a corded trimmer.

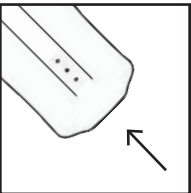


FIGURE 1



FIGURE 2

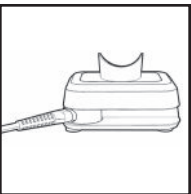


FIGURE 3

CORDED OPERATION

- Attach power cord plug into trimmer first, then to outlet. If your battery is completely run down, allow the trimmer to charge for **1 minute** (switched OFF) before using as a corded trimmer. (Figure 1)
- If the cord is left attached to the trimmer when not in use, the cord will automatically charge the trimmer when left in the OFF position.

RECHARGING OPTIONS

- **For trimmers without a recharge stand**, attach power cord plug into trimmer first, then to outlet. Be sure trimmer is switched OFF when charging. (Figure 1)
- **For trimmers with a recharge stand**, place trimmer in recharge stand facing forward. (Figure 2) Attach power cord plug into recharge stand first, then to outlet. (Figure 3)

CHARGING THE BATTERY

- Before the trimmer is used for the first time, it should be charged **45 minutes to an hour** or until all LED lights are lit. For recharging information, refer to Trimmer Use Recharging Options.
- When the trimmer is attached to the power supply, the LED's will flash in a sweeping pattern. As the battery charges the LEDs will turn solid to indicate the amount of charge.
 - 1 solid LED and 2 flashing means the battery is at least 30% charged.
 - 2 solid LEDs means the battery is at least 60% charged.
- Once the battery is fully charged all 3 LEDs will remain on solid until the power supply (charger) is disconnected.

Recommendation: The batteries should only be recharged when the performance of the equipment has deteriorated noticeably.

DO NOT RUN TRIMMER CORDED WITH A FULLY CHARGED BATTERY.

BATTERY OPERATION

Switch ON the trimmer using the ON/OFF switch and, after use, switch it OFF again. When the battery is fully charged, the trimmer can be used for up to **135 minutes**.

DISCHARGING

The trimmer must go through one full charge before proper fuel gauge/LED function can take place. If the trimmer has not gone through a full charge, all 3 LEDs will flash during discharge. During normal discharge, the numbers of LEDs remaining on corresponds to the percent of battery charge remaining. Once the battery is near empty, the LEDs will flash to indicate the trimmer should be recharged.

QUICK CHARGE

- **For a one minute charge:** Average use is **3 minute** run time.
- **For a five minute charge:** Average use is **15 minute** run time.

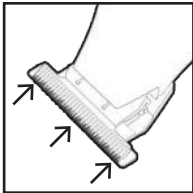
Para Productos Marcados con Aprobación de la FCC:

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.
2. Los cambios y modificaciones que no sean aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.
3. NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se invita al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
 - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
 - Consultar a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

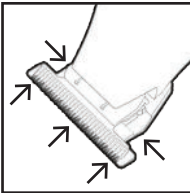
TRIMMER CARE BLADE CARE AND OILING

In order to ensure that you get the most life and performance out of the trimmer, we recommend oiling daily. To oil it properly, the trimmer should be held so the blades are in a downward position as shown. Place one drop of Wahl oil in the center of the movable top blade and one drop of oil on each end of the top blade. Turn trimmer switch ON and run to distribute the oil. When oil is evenly distributed, turn trimmer OFF and wipe off excess oil with a soft cloth. Periodically oil heel of blade (shown in image) to reduce blade friction.

(USE WAHL OIL ONLY)



3 STEP SYSTEM



PERIODICALLY OIL HEEL OF BLADE

WIPE OFF EXCESS OIL so it does not run into the motor compartment. Oil in the motor compartment will eventually lead to poor motor performance. **Blades should be oiled after using disinfectant or sanitizing solution.**

DO NOT DIP OR SOAK the trimmer or blades in any type of cleaning solution, disinfectant or oil. Excess liquid can deteriorate the trimmer's plastic components and seep into the motor compartment affecting motor life and performance. For proper care, follow the instructions under Trimmer Care.

UNIT CARE

Use a clean cloth (dry or dampened with water).

DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the trimmer.

CORD CARE

The cord should never be used to pull the trimmer. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged. When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT, TRIMMER DISPOSAL AND RECYCLING

- This trimmer uses a Lithium-Ion battery. For battery replacement send the entire, intact trimmer to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
- If you choose not to send the appliance in for battery replacement, the entire intact trimmer must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
- For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batteryrecycling.com or www.rbrcc.org.

TROUBLESHOOTING

If your rechargeable cord/cordless trimmer does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

- Check the outlet's functionality by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
- Make sure the trimmer is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
- Make sure the trimmer and recharging transformer are clean and free of hair or other contaminants.
- Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly.
- If the unit stops running or charging, please allow it to cool before attempting to use or charge.
- If top LED is flashing and bottom 2 are off while device is running, blade maintenance may be required (e.g. cleaning, oiling, replacing).

If you still encounter problems with your trimmer, send your trimmer and recharging transformer to Wahl Clipper Corporation with a note explaining the problem.

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product.
Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use el aparato eléctrico, siempre debe cumplir ciertas precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE APARATO.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por descarga eléctrica:

- No trate de tomar un aparato que haya caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente del tomacorriente. Nota: algunas partes eléctricas dentro del aparato tienen corriente eléctrica, incluso cuando el interruptor está en la posición de apagado.
- No lo use mientras se baña, ni bajo la ducha.
- No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado a una tina o un fregadero. No lo coloque ni lo deje caer en el agua u otro líquido.
- Siempre desenchufe este aparato antes de limpiarlo.
- Excepto cuando se carga, siempre desconecte este aparato del tomacorriente inmediatamente después de su uso.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas o lesiones a personas:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 14 años de edad en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucción por parte de una persona responsable de su seguridad respecto al uso del aparato de manera segura, y si comprenden los peligros que conlleva. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- Use este aparato sólo para su uso previsto, según se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca use este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a Wahl Clipper Corporation para su revisión y reparación. Así se asegurará de mantener la seguridad del producto.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca utilice el aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas, ni colocado sobre una superficie suave y combustible, como una cama o un sofá, en donde puedan bloquearse las aberturas de ventilación. Mantenga las aberturas de ventilación (si hay alguna) libres de pelusa, pelo y cosas similares.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre appareil électrique, des précautions de base devraient toujours être suivies, incluant ce qui suit :

LIRE TOUJES LES INSTRUCTIONS ET CLAUSES DE SAUVEGARDE AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET APPAREIL.

DANGER

Pour réduire le risque de mort ou de blessure par décharge électrique :

- Ne touchez pas à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Remarque : Certaines pièces électriques à l'intérieur de l'appareil sont sous tension, même avec l'interrupteur « ARRÊT ».
- Ne pas utiliser l'appareil pendant que vous prenez un bain ou une douche.
- Évitez de placer ou de ranger l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le placer ou le déposer dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez toujours cet appareil avant de le nettoyer.
- Sauf lorsqu'il est en train d'être chargé, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlures, de décharge électrique ou de blessures aux personnes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus et par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien dénuées d'expérience ou de connaissances si elles ont été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de la sécurité et avec la compréhension nécessaire des dangers inhérents à la tâche. Les enfants doivent être sous surveillance afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des enfants ne doivent pas se faire sans supervision.
- Ne pas utiliser cet appareil autrement que pour l'usage décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si le fonctionnement pas correctement, si il est tombé ou est endommagé ou si il est tombé dans l'eau. Remoyez l'appareil à Wahl Clipper Corporation pour examen et réparation. Cela assurera le maintien de la sécurité du produit.
- Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque les ouvertures d'aération sont obstruées ou lorsqu'il se trouve sur une surface souple combustible, comme un lit ou un canapé, où les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. Veillez à ce que les ouvertures d'aération (si cas

- No lo use al aire libre, ni en lugares donde se usen productos en aerosol (rociadores) o donde se administre oxígeno.
- Nunca deje caer el aparato ni introduzca objetos en ninguna de sus aberturas.
- No use este aparato si tiene algún peine o cuchilla (cortadora/recortadora de cabello), cabezal o barra de corte (afeitadora) que se haya dañado o roto, ya que puede provocar lesiones.
- Durante el uso, no coloque ni deje el aparato en un lugar donde un animal pueda dañarlo, ni en donde esté expuesto a la intemperie.
- Para desconectarlo, gire todos los controles a la posición "APAGADO" (O) y después retire el enchufe o el cargador del tomacorriente.
- Gire todos los controles a la posición de "APAGADO" (O) antes de poner o quitar cuchillas (cortadora/recortadora), el cabezal o barra de corte (afeitadora), o accesorios.
- Un aparato que tenga cable fijo nunca debe dejarse enchufado sin supervisión.
- Mantenga seco este aparato.
- Si el aparato tiene batería recargable:
- No aplaste este aparato, ni lo desarme, ni lo incinere, ya que existe riesgo de incendio, explosión o quemaduras.
- Para recargar la batería, use solamente la fuente de poder removible (cargador) que se incluye con este aparato.
- Si este aparato tiene capacidad de carga por USB-C, úselo solamente en una fuente de poder USB de un producto certificado, como una computadora, una fuente de poder de clase 2 o un adaptador para automóvil. Nunca use fuentes USB no aprobadas..
- Este cargador está diseñado para orientarse correctamente en posición vertical o para montarse en el piso.
- Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente.
- Solamente use el soporte para carga con productos y fuentes de poder Wahl.
- Este aparato contiene baterías que solamente puede reemplazar una persona capacitada.
- No exponga ni almacene el aparato a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) o superiores a 45°C (113°F). Evite la exposición directa a la luz solar.
- Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue el aparato fuera de un rango de temperaturas de 0 °C (32 °F) a 45 °C (113 °F). Cargar la batería de forma incorrecta o a temperaturas fuera de este rango específico podría dañarla y aumentar el riesgo de incendio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO SÓLO ESTÁ DISEÑADO PARA USO COMERCIAL

- échéant) soient exemptes de peluches, de cheveux ou autres éléments semblables.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des endroits où des produits en aérosols (vaporisateurs) ou de l'oxygène sont utilisés.
- Ne jamais déposer ou insérer un objet dans une ouverture.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un peigne ou une lame endommagée ou cassée (tondeuse/tondeuse à cheveux), une feuille ou une barre de coupe (rasoir), car ceux-ci peuvent entraîner des blessures.
- Pendant l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil à proximité d'un animal, car il pourrait subir des dommages ou bien être exposé à des intempéries.
- Pour débrancher, mettre toutes les commandes sur « ARRÊT » (O), puis débrancher de la prise électrique.
- Éteindre toutes les commandes (O) avant de mettre ou d'enlever des lames (tondeuse/tondeuse), du papier d'aluminium ou une barre de coupe (rasoir), ou des accessoires.
- Un appareil auquel un cordon est rattaché en permanence ne devrait jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Maintenir cet appareil au sec.
- Pour un appareil équipé d'une batterie rechargeable :
- Ne pas écraser, démonter ou incinérer l'appareil en raison des risques de feu, d'explosion ou de brûlures.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible (chargeur) fournie avec cet appareil.
- Si cet appareil dispose de capacités de charge USB-C, utilisez uniquement une source d'alimentation USB sur un produit certifié, comme sur un ordinateur, une alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. N'utilisez jamais de sources USB non approuvées.
- Cet chargeur a été conçu pour être orienté correctement en position vertical ou de fixation au plancher.
- Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier et ensuite à la prise de courant.
- Utilisez uniquement un support de charge avec des produits Wahl et des alimentations électriques.
- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Ne pas exposer ou stocker l'appareil à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F). Éviter l'exposition directe à la lumière du jour.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas recharger l'appareil en dehors de la plage de température de 0 °C (32 °F) ou au-dessus de 45 °C (113 °F). Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de cette plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCCIONES

CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UNE UTILISATION COMMERCIALE

USO DE LA RECORTADORA USO DE RECORTADORES RECARGABLE CON CABLE/INALÁMBRICAS

Si la carga de la batería está baja, puede conectar el cable de alimentación directamente a la recortadora para seguir usándola como recortadora con cable.

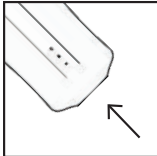


FIGURA 1



FIGURA 2

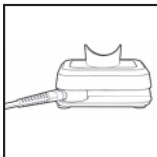


FIGURA 3

FUNCIONAMIENTO CON CABLE

- Conecte el conector del cable primero a la recortadora, y luego al tomacorriente. Si la batería está totalmente agotada, deje que la recortadora cargue por **1 minuto** (APAGADA) antes de utilizarla como una recortadora con cable. *(Figura 1)*
- Si el cable se deja conectado a la recortadora cuando no se usa, el cable cargará la recortadora automáticamente cuando la deje en la posición de APAGADO.

OPCIONES DE CARGA

- Si la recortadora no tiene un soporte para carga**, conecte el conector del cable primero a la recortadora, y luego al tomacorriente. Asegúrese de que la recortadora esté APAGADA mientras se carga. *(Figura 1)*
- Si la recortadora tiene un soporte para carga**, coloque la recortadora en el soporte voltado hacia adelante. *(Figura 2)* Conecte el conector del cable primero al soporte para carga, y luego al tomacorriente. *(Figura 3)*

UTILISATION DE LA TONDEUSE UTILISATION DE TONDEUSES RECHARGEABLES AVEC FIL/SANS FIL

Si la carga de la batería es faible, le cordon d'alimentation peut se connecter directement à la tondeuse pour une utilisation continue en tant que tondeuse avec fil.

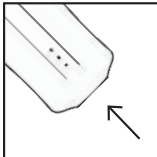


FIGURA 1



FIGURA 2

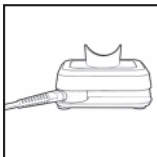


FIGURA 3

FONCTIONNEMENT AVEC FIL

- Branchez le cordon d'alimentation à la tondeuse en premier et ensuite à la prise de courant. Si votre batterie est complètement déchargée, laissez la tondeuse se charger pendant **1 minute** (éteinte) avant de l'utiliser comme tondeuse avec fil. *(Figure 1)*
- Si le fil est laissé attaché à la tondeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée, il chargera automatiquement la tondeuse si elle est laissée en position ARRÊT.

OPTIONS DE RECHARGEMENT

- Pour les tondeuses sans support de recharge**, branchez le cordon d'alimentation à la tondeuse en premier et ensuite à la prise de courant. Assurez-vous que la tondeuse est éteinte pendant le chargement. *(Figure 1)*
- Pour les tondeuses avec socle de recharge**, placez la tondeuse dans le support de recharge de sorte qu'il soit orienté vers l'avant. *(Figure 2)* Branchez le cordon d'alimentation au socle de recharge en premier et ensuite à la prise de courant. *(Figure 3)*

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

- Antes de utilizar la recortadora por primera vez, debe cargarla por un período de **45 minutos a una hora** o hasta que todas las luces LED estén encendidas. Para ver información sobre la recarga, consulte la sección "Opciones de carga de la recortadora"
- Cuando la recortadora esté conectada a la fuente de poder, la luz LED parpadeará con un patrón de barrido. Conforme la batería se cargue, las luces LED se quedarán encendidas para indicar el nivel de carga
 - 1 LED encendido y 2 intermitentes significan que la batería tiene al menos 30% de carga.
 - 2 LED encendidos significan que la batería tiene al menos 60% de carga.
- Cuando la batería esté completamente cargada, los 3 LED permanecerán encendidos hasta que se desconecte la fuente de poder (cargador).

Recomendación: las baterías solo deben recargarse cuando el desempeño del equipo se deteriore considerablemente.

NO USE LA RECORTADORA CON CABLE SI LA BATERÍA ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA.

FUNCIONAMIENTO A BATERÍAS

Encienda la recortadora con el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, luego de usarla, vuelva a apagarla. Cuando la batería está completamente cargada, puede utilizar la recortadora hasta por **135 minutos**.

DESCARGA

La recortadora debe pasar por un ciclo completo de carga antes de que pueda medirse su carga e indicarse con las luces LED. Si la recortadora no ha pasado por un ciclo de carga completo, los 3 LED parpadearán durante la descarga. Durante la descarga normal, la cantidad de luces LED que sigan encendidas corresponde al porcentaje de batería restante. Cuando la batería está casi vacía, los LED parpadearán para indicar que debe recargar la recortadora.

CARGA RÁPIDA

- Después de cargar durante un minuto:** El uso promedio es de **3 minutos**.
- Después de cargar durante cinco minutos:** El uso promedio es de **15 minutos**.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- Avant la première utilisation, la tondeuse doit être chargée pendant **45 minutes à une heure** ou jusqu'à ce que tous les voyants DEL soient allumés. Pour plus d'informations sur la recharge, reportez-vous à la section Options de recharge pour l'utilisation du coupe-bordures.
- Lorsque la tondeuse est branchée sur l'alimentation, les DEL clignotent de façon continue. Au fur et à mesure que la batterie se charge, les DEL deviennent fixes pour indiquer le niveau de charge.
 - 1 DEL solide et 2 clignotants signifie que la batterie est chargée à au moins 30 %.
 - 2 DEL solides signifie que la batterie est chargée à au moins 60 %.
- Une fois la batterie est entièrement chargée, les 3 DEL resteront allumées jusqu'à ce que l'alimentation (chargeur) soit déconnectée.

Recommandation : Les batteries ne doivent être rechargées que lorsque les performances de l'appareil se sont nettement dégradées.

LORSQUE LA TONDEUSE EST RELIÉE AU SECTEUR, NE LA FAITES PAS FONCTIONNER AVEC UNE BATTERIE ENTIÈREMENT CHARGÉE.

FONCTIONNEMENT AVEC LA BATTERIE

Mettez la tondeuse sous tension à l'aide du commutateur MARCHE/ARRÊT et, après utilisation, ÉTEIGNEZ-LA. Lorsque la batterie est complètement chargée, la tondeuse peut être utilisée jusqu'à **135 minutes**.

DÉCHARGEMENT

La tondeuse doit subir une charge complète avant que la jauge de carburant et les DEL ne fonctionnent correctement. Si la tondeuse n'a pas été entièrement chargée, les 3 DEL clignoteront pendant la décharge. Lors d'une décharge normale, le nombre de DEL restant allumées correspond au pourcentage de charge restante de la batterie. Lorsque la batterie est presque vide, les DEL clignotent pour indiquer que la tondeuse doit être rechargée.

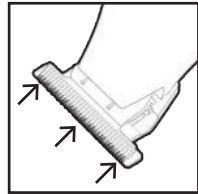
CHARGE RAPIDE

- Pour une charge d'une minute** : La durée moyenne d'utilisation est de **3 minutes**.
- Pour une charge de cinq minutes** : La durée moyenne d'utilisation est de **15 minutes**.

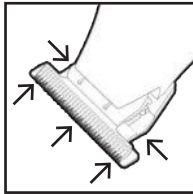
CUIDADO DE LA RECORTADORA CUIDADO Y LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

A fin de asegurarse de obtener el mayor período de uso y el mejor desempeño de su cortadora, recomendamos lubricarla diariamente. Para lubricarla correctamente, debe sostener la recortadora de modo que las cuchillas estén en posición hacia abajo, como se muestra. Coloque una gota de aceite Wahl en el centro de la cuchilla móvil superior y una gota de aceite en cada extremo de la cuchilla superior. Coloque el interruptor de la recortadora en la posición de ENCENDIDO para distribuir el aceite. Cuando el aceite se haya distribuido de manera uniforme, apague la recortadora y limpie el exceso de aceite con un paño suave. Lubrique periódicamente la parte plana de la cuchilla (mostrada en la imagen) para reducir la fricción de la cuchilla.

(USE SOLAMENTE ACEITE WAHL)



SISTEMA DE 3 PASOS



LUBRIQUE REGULARMENTE EL MANGO DE LA CUCHILLA

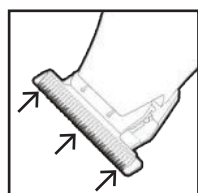
LIMPIE EL EXCESO DE ACEITE para que no entre en el compartimiento del motor. El aceite en el compartimiento del motor eventualmente provocará un mal funcionamiento del motor. **Las cuchillas deben lubricarse después de usar desinfectante o solución limpiadora.**

NO SUMERJA NI REMOJE la recortadora o las cuchillas en ningún tipo de solución limpiadora, desinfectante o aceite. El exceso de líquido puede deteriorar los componentes de plástico de la recortadora y filtrarse al compartimiento del motor, afectando su vida útil y rendimiento. Para brindar el cuidado adecuado, siga las instrucciones de la sección "Cuidado de la recortadora".

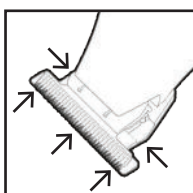
ENTRETIEN DE LA TONDEUSE ENTRETIEN DE LA LAME ET LUBRIFICATION

Afin de vous assurer que vous obtenez le maximum de vie et de performance de la tondeuse, nous vous recommandons de l'huiler quotidiennement. Pour l'huiler correctement, la tondeuse doit être maintenue de sorte que les lames soient en position vers le bas, comme il est montré. Placez une goutte d'huile Wahl au centre de la lame supérieure mobile et une goutte d'huile à chaque extrémité de la lame supérieure. Mettez l'interrupteur de la tondeuse en position MARCHE et démarrez-la pour distribuer l'huile. Lorsque l'huile est répartie uniformément, ÉTEIGNEZ la tondeuse et essuyez l'excès d'huile avec un chiffon doux. Lubrifier régulièrement le talon de la lame (indiqué dans l'image) pour réduire le frottement de la lame.

(UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'HUILE WAHL)



SYSTÈME À 3 ÉTAPES



HUILEZ RÉGULIÈREMENT LE TALON DE LA LAME

ESSUYEZ L'EXCÈS D'HUILE pour qu'elle ne coule pas dans le compartiment moteur. L'huile dans le compartiment moteur finira par conduire à une mauvaise performance du moteur. **Les lames doivent être huilées après avoir utilisé un désinfectant ou une solution désinfectante.**

NE PAS IMMERGER OU TREMPER la tondeuse ou les lames dans une solution de nettoyage, un désinfectant ou de l'huile. Un excès de liquide peut détériorer les composants en plastique de la tondeuse et s'infiltrer dans le compartiment moteur, ce qui affecte la durée de vie et la performance du moteur. Pour des soins appropriés, suivre les instructions à la section Entretien de la tondeuse.

CUIDADO DE LA UNIDAD

Utilice un paño limpio (seco o humedecido con agua).

NO UTILICE blanqueadores, bencina o diluyente para limpiar la afeitadora.

CUIDADO DEL CABLE

Nunca debe usarse el cable para jalar la recortadora. Es necesario mantener la libertad de movimiento. Debe tener cuidado de evitar que el cable se tuerza o se dañe. Cuando lo almacene, debe enrollar el cable y colocarlo en un lugar seco.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO, DESECHO Y RECICLAJE DE LA RECORTADORA

- Esta recortadora usa una batería de iones de litio. Para reemplazar la batería, envíe la recortadora completa e intacta a:

Wahl Service Center

3001 North Locust Street

Sterling, IL 61081

- No intente extraer la batería. Las baterías de iones de litio pueden explotar, incendiarse y ocasionar quemaduras si se desarman, se dañan o se exponen al agua o a altas temperaturas.
- Si decide no enviar el aparato para que se reemplace la batería, debe desechar la recortadora completa intacta. No intente extraer la batería para desecharla. Pueden existir reglamentos locales que gobiernen el desecho de las baterías de iones de litio. Muchos lugares prohíben el desecho en recipientes de basura estándar. Consulte las leyes y reglamentos de su localidad.
- Para el reciclaje, comuníquese con un organismo de reciclaje gubernamental, servicio de eliminación de desechos o establecimiento minorista, o visite recursos de reciclaje en línea como www.batteryrecycling.com o www.rbrc.org.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Utilisez un chiffon propre (sec ou humidifié à l'eau).

N'UTILISEZ PAS d'eau de javel, de benzène ou de diluant pour nettoyer la tondeuse.

ENTRETIEN DU CORDON

Le cordon ne doit jamais être utilisé pour tirer la tondeuse. Une liberté de mouvement doit être maintenue. On doit faire attention à éviter que le cordon s'enroule ou soit endommagé. Lorsque l'appareil est entreposé, le cordon doit être enroulé et placé soigneusement dans un endroit sec.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION, ÉLIMINATION ET RECYCLAGE DE LA TONDEUSE

- Cette tondeuse utilise une batterie lithium-ion. Pour remplacer la batterie, veuillez envoyer l'intégralité de la tondeuse intacte à l'adresse suivante :

Wahl Service Center

3001 North Locust Street

Sterling, IL 61081

- Ne tentez-pas de retirer la batterie. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, prendre feu et/ou provoquer des brûlures si elles sont démontées, endommagées ou exposées à de l'eau ou des températures élevées.
- Si vous choisissez de ne pas envoyer cet appareil afin que la batterie soit remplacée, l'intégralité de la tondeuse intacte doit alors être jetée. Ne tentez-pas de retirer la batterie pour la jeter. Les batteries au lithium-ion peuvent être assujetties à des réglementations locales en matière d'élimination. De nombreux endroits interdisent l'élimination de ces batteries dans des contenants pour déchets standards. Veuillez vérifier les législations et réglementations locales qui s'appliquent à vous.
- Pour ce qui est du recyclage, veuillez communiquer avec une agence gouvernementale spécialisée dans le recyclage, un service d'élimination des déchets, un détaillant ou chercher en ligne des sites de sources de recyclage, tels que www.batteryrecycling.com ou www.rbrc.org.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su recortadora recargable con cable o inalámbrica no parece funcionar o cargarse correctamente, revise lo siguiente:

- Revise el funcionamiento del tomacorriente conectando otro aparato (que sepa que funciona bien).
- Asegúrese de que la recortadora no esté conectada a una fuente de energía que corta la cuando se apagan las luces.
- Asegúrese de que la recortadora y el transformador de carga estén limpios y no tengan cabellos u otros contaminantes.
- Verifique que el conjunto de la cuchilla se mueva libremente y esté bien colocado.
- Si la unidad deja de funcionar o de cargar, deje que se enfríe antes de intentar utilizarla o cargarla.
- Si el LED superior está parpadeando y los otros 2 están apagados mientras utiliza la recortadora, quizá necesite dar mantenimiento a las cuchillas (limpiar, aceitar, reemplazar).

Si aún tiene problemas con su recortadora, envíe la recortadora y el transformador de carga a Wahl Clipper Corporation con una nota en la que explique el problema.

Wahl Clipper Corporation ofrece una garantía limitada para este producto. Para conocer todos los términos de garantía, visite nuestro sitio web.

Si necesita servicio, envíe su producto con franqueo prepago a:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

DÉPANNAGE

Si votre tondeuse rechargeable sans fil ne semble pas fonctionner ou se charger correctement, veuillez vérifier ce qui suit :

- Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant un autre appareil (dont vous savez qu'il est en bon état de marche) dans la prise.
- Assurez-vous que la tondeuse n'est pas connectée à une source d'alimentation qui éteint la prise lorsque les lumières sont éteintes.
- Assurez-vous que la tondeuse et le transformateur de recharge sont propres et exempts de cheveux ou d'autres contaminants.
- Vérifiez que l'assemblage de lames se déplace librement et qu'il est correctement monté.
- Si l'appareil s'arrête de fonctionner ou de se charger, veuillez le laisser refroidir avant de tenter de l'utiliser ou de le charger.
- Si le voyant supérieur (DEL) clignote et que les deux voyants inférieurs sont éteints alors que l'appareil est en marche, il est possible qu'un entretien de la lame soit nécessaire (nettoyage, huilage, remplacement).

Si vous rencontrez toujours des problèmes avec votre tondeuse, envoyez votre tondeuse et transformateur de recharge à Wahl Clipper Corporation avec une note expliquant le problème.

Wahl Clipper Corporation offre une garantie limitée sur ce produit. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir toutes les modalités de la garantie.

Pour l'entretien, veuillez expédier votre produit prépayé à :

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081